

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 50365:2002

01-september-2002

9`Y_lfc]nc`UMJ'g_Y`Y`UXY`nUXY`c`bU'b]n_cbUdYhcgl/bj\`]býl/UUMJ'U\

Electrically insulating helmets for use on low voltage installations

Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen

Casques électriquement isolants pour utilisation sur installations à basse tension

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50365:2002

	SIST EN :	50365:2002		
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48375253-4b01-4674-				
<u>ICS:</u>	8860-12515648216	1/sist-en-50365-2002		
13.260	Xæl∙oç[Á,¦^åÁ∖ ^\dã}ãį čåæl[{ĚÖ^ [Á,[åÁ,æ}]^o[•dǫ	Protection against electric shock. Live working		
13.340.20	Varovalna oprema za glavo	Head protective equipment		

SIST EN 50365:2002

en



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 50365:2002</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48375253-4b01-4674-8a6d-125f5c4a2161/sist-en-50365-2002



EUROPEAN STANDARD

EN 50365

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2002

ICS 13.340.20; 13.260

English version

Electrically insulating helmets for use on low voltage installations

Casques électriquement isolants pour utilisation sur installations à basse tension

Elektrisch isolierende Helme für Arbeiten an Niederspannungsanlagen

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48375253-4b01-4674-

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2002 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 78, Equipment and tools for live working.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 50365 on 2001-07-01.

The following dates were fixed:

-	latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2002-11-01
-	latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2004-08-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard. Annexes designated "informative" are given for information only. In this standard, annexes A, B, C and ZA are normative and annex D is informative.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 50365:2002</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48375253-4b01-4674-8a6d-125f5c4a2161/sist-en-50365-2002

Contents

- 3 -

2 Normative references 4 3 Definitions 5 4 Classification 5 4 Classification 5 5 Requirements 5 5 1 General 5 5 2 Non-electrical requirements 5 5 3 Electrical requirements 5 5 4 Marking 6 5 5 Packaging 6 5 Fackaging 6 6 6 Tests 6 6 6 Tests 6 6 6.1 General 6 6 6.2 Non-electrical tests 6 6 6.3 Electrical tests 7 6 6.4 Marking 8 8 7 7 General 8 8 7 7.4 Marking 8 7 2 Sampling procedure 8 7.1 General test procedure 8 7 3 Acceptance tests th	1	Scope				
4 Classification 5 5 Requirements 5 5.1 General 5 5.2 Non-electrical requirements 5 5.3 Electrical requirements 5 5.4 Marking 6 5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 6 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance tests 7 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for use rest stallol/sistem 50365-2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure rest stallol/sistem 50365-2002 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking<	2	Normative references				
5 Requirements 5 5.1 General 5 5.2 Non-electrical requirements 5 5.3 Electrical requirements 5 5.4 Marking 6 5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 6 6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance tests 8 7.4 Marking 11 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex D (informative) Acceptance tests 50365-2002 12 Annex D (informative) Acceptance tests 1261/61/64-44 13 Annex D (informative) Acceptance tests 1261/61/6	3	Definitions5				
5.1 General 5 5.2 Non-electrical requirements 5 5.3 Electrical requirements 5 5.4 Marking 6 5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 6 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 7 6.4 Marking 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptancelests Standards.iteh.ai) Annex A (normative) General test procedure 11 Annex D (informative) Acceptance tests 50055.2002 Annex D (informative) Acceptance tests 50055.2002 Annex D (informative) Acceptance tests 50055.2002 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 </td <td>4</td> <td colspan="3">Classification</td>	4	Classification				
5.2 Non-electrical requirements 5 5.3 Electrical requirements 5 5.4 Marking 6 5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests. 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance itests 7 Annex A (normative) General test procedure scienced science 48376253.4801.4674 13 Annex D (informative) Instructions for use TEX 503652002 12 Annex D (informative) Acceptance tests 482161/sitten 50365.2002 12 Annex D (informative) Acceptance tests 482161/sitten 50365.2002 15 Figures 9 Figures 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables <t< td=""><td>5</td><td>Requ</td><td>irements</td><td>5</td></t<>	5	Requ	irements	5		
5.3 Electrical requirements 5 5.4 Marking 6 5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 6 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance tests 7 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) General test procedure 12 Annex C (normative) Sampling procedure-scient sciences (scient scient sciences (scient scient sciences (scient scient		5.1	General	5		
5.4 Marking 6 5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 6 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance tests 7 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for use previous serves serv		5.2	Non-electrical requirements	5		
5.5 Packaging 6 5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance itestsh. STANDARD PREVIEW 8 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex D (normative) Instructions for use prove states 2002 12 Annex D (informative) Acceptance tests 402161/sisteet 50365.2002 12 Annex D (informative) Acceptance tests 402161/sisteet 50365.2002 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table C.1 - Classification of defects 13		5.3	Electrical requirements	5		
5.6 Instructions for use 6 6 Tests 6 6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance tests 8 7.1 General test procedure 8 7.3 Acceptance tests 11 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for use 12 Annex C (normative) Sampling procedure 12 Annex D (informative) Acceptance tests 13 Annex D (informative) Acceptance tests 15 Figures 9 Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table C.1 - Class		5.4	Marking	6		
6 Tests		5.5	Packaging	6		
6.1 General 6 6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance testsh. STANDARD PREVIEW 8 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for use procedure 12 Annex C (normative) Sampling procedure generates and states a		5.6	Instructions for use	6		
6.2 Non-electrical tests 6 6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance tests 8 7.3 Acceptance tests 7 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for use read stated 48375253-4401-4674 13 Annex D (informative) Sampling procedure destated stated 48375253-4401-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests 42161/sist-on-50365-2002 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 10 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table 2.1 - Classification of defects 13	6	Tests	5	6		
6.3 Electrical tests 7 6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance testsh. STANDARD.PREVIEW 8 7.3 Acceptance testsh. STANDARD.PREVIEW 8 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for user states to procedure st		6.1	General	6		
6.4 Marking 8 6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance testsh. STANDARD. PREVIEW 8 7.3 Acceptance testsh. STANDARD. PREVIEW 8 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for user tests 30305:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure getonehodsdat/48375253-4601-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests 4a2161/sist-or 50365-2002 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		6.2	Non-electrical tests	6		
6.5 Packaging 8 7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance testsh. STANDARD.PREVIEW 8 Annex A (normative) General test procedure. 11 Annex B (normative) Instructions for user tests 402002 12 Annex C (normative) Sampling procedure.g/stoedords/siz/48375253.4b01.4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests 402161/sit-cm.50365-2002 15 Figures 9 Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		6.3	Electrical tests	7		
7 Quality assurance plan and acceptance tests 8 7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 AcceptanceItestsh STANDARD PREVIEW 8 (normative) General test procedure 11 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for user Prev 50365:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure glassed sist/48375253-4b01-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests: 4a2161/sist-en:50365:2002 15 Figures 9 Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 10 Tables 11 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		6.4	Marking	8		
7.1 General 8 7.2 Sampling procedure 8 7.3 Acceptance itestsh.STANDARD PREVIEW 8 Annex A (normative) General test procedure 11 Annex B (normative) Instructions for use reav 50365:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure getondords/sist/48375253-4b01-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests: 4a2161/sist-en-50365-2002 15 Figures 9 Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		6.5	Packaging	8		
7.2 Sampling procedure	7	Quali				
Annex A (normative) General test procedure. 11 Annex B (normative) Instructions for use Trev 50365:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure gister dards/sist/48375253-4b01-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests/4a2161/sist-en-50365-2002 15 Figures 11 Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		7.1	General	8		
Annex A (normative) General test procedure. 11 Annex B (normative) Instructions for use Trev 50365:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure gister dards/sist/48375253-4b01-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests/4a2161/sist-en-50365-2002 15 Figures 11 Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		7.2	Sampling procedure	8		
Annex B (normative) Instructions for use TEN 50365:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure g/standards/sist/48375253-4b01-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests: 4a2161/sist-en-50365-2002 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13		7.3	Acceptance testsh. STANDARD PREVIEW	8		
Annex B (normative) Instructions for use TEN 50365:2002 12 Annex C (normative) Sampling procedure g/standards/sist/48375253-4b01-4674 13 Annex D (informative) Acceptance tests: 4a2161/sist-en-50365-2002 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 11 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13			(standards.iteh.ai)			
Annex C (normative) Sampling procedure gistondords/sist/48375253-4b01-4674. 13 Annex D (informative) Acceptance tests 42161/sist-en-50365-2002. 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests	Anr	iex A	(normative) General test procedure1	1		
Annex D (informative) Acceptance tests: 4a2161/sist-en-50365-2002. 15 Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests . 9 Figure 2 - Marking. 10 Tables Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage. 8 Table A.1 - Sequence of tests. 11 Table C.1 - Classification of defects . 13						
Figures Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects						
Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 10 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13	Anr	iex D	(informative) Acceptance tests: 4a2161/sist-en-50365-20021	5		
Figure 1 - Arrangement for electrical tests 9 Figure 2 - Marking 10 Tables 10 Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage 8 Table A.1 - Sequence of tests 11 Table C.1 - Classification of defects 13						
Figure 2 - Marking	•					
Tables Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage						
Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage	Fig	ure 2 ·	- Marking 1	0		
Table 1 - Proof test voltage, proof test current and withstand test voltage	Tah					
Table A.1 - Sequence of tests11Table C.1 - Classification of defects13			Proof test voltage proof test current and withstand test voltage	8		
Table C.1 - Classification of defects						
		•				
Table C.3 - Minor defects			•			

1 Scope

This standard is applicable to electrically insulating helmets used for working live or close to live parts on installations not exceeding 1 000 V a.c. or 1 500 V d.c.

These helmets, when used in conjunction with other electrically insulating protective equipment prevent dangerous current from passing through persons via their head.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 397:1995 + A1:2000	Industrial safety helmets
EN 443:1997	Helmets for fire fighters
EN 960:1994 + A1:1998	Headforms for use in the testing of protective helmets Teh STANDARD PREVIEW
EN 60060-2:1994 + A11:1998	High-voltage test techniques Part 2: Measuring systems (IEC 60062-2:1994)
EN 60529:1991 + A1:2000 htt	Degrees of pro <u>tection provided</u> by enclosures (IP Code) ps://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48375253-4b01-4674-
EN/ISO 9000 (Series)	8a6d-125f5c4a2161/sist-en-50365-2002 Quality management and quality assurance standards
HD 437 S1:1984	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials (IEC 60212:1971)
HD 588.1 S1:1991	High-voltage test techniques Part 1: General definitions and test requirements (IEC 60060-1:1989 + corrigendum March 1990)
IEC 60050-151:2001	International Electrotechnical Vocabulary Part 151: Electrical and magnetic devices
IEC 61318:1994	Live working - Guidelines for quality assurance plans
ISO 2859-1:1999	Sampling procedures for inspection by attributes Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection
ISO 2859-2:1985	Sampling procedures for inspection by attributes Part 2: Sampling plans indexed by limiting quality (LQ) for isolated lot inspection
ISO/DIS 6344-1:1998	Coated abrasives – Grain size analysis Part 1: Grain size distribution test

- 5 -

3 Definitions

3.1

electrically insulating helmet

a safety helmet which protects the wearer against electrical shocks by preventing the passage of dangerous current through the body via the head

3.2

type test

a test performed on one or more devices made to a certain design to show that the design meets certain specifications [IEV 151-04-15]

3.3

sampling test

a test performed on a number of devices taken at a random from a batch [IEV 151-04-17]

3.4

acceptance test

a contractual test to prove the customer that the device meets certain conditions of its specification [IEV 151-04-20]

3.5

proof test voltage

a specified value of voltage that is applied to a device, item or component for the time defined under specified conditions to assure that the electrical strength of the insulation is above a specified value

3.6

(standards.iteh.ai)

withstand test voltage

a specified value of voltage that a device, item or component must withstand without flashover, disruptive discharge, puncture or other electric failure when that value of voltage is applied under specified conditions 1255c4a2161/sist-en-50365-2002

4 Classification

Helmets used on or near electrical installations shall be classified in

- electrical class 0 for installations with nominal voltage up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c.

5 Requirements

5.1 General

Insulating helmets shall fulfil the requirements of EN 397 or EN 443.

5.2 Non-electrical requirements

Insulating helmets shall not consist of conductive parts (see 6.2.1).

The design of air-conditioning holes – if any – shall prevent accidental contact with live parts and provide a degree of protection IP3X (see 6.2.2).

5.3 Electrical requirements

Insulating helmet shell shall pass a proof voltage test and a withstand voltage test according to 6.3.

EN 50365:2002

5.4 Marking

5.4.1 The additional marking to those required by appropriate helmet standard shall be the following (see Figure 2):

- symbol (double triangle);
- class;
- serial or batch number.

5.4.2 The marking shall be durable, clearly legible on the bottom of the helmet shell peak and shall not impair its quality.

5.4.3 If a colour code is used, the symbol (double triangle) shall be red.

5.5 Packaging

The type of packaging suitable for transport shall be defined by the manufacturer.

The packaging of each helmet shall have sufficient strength to protect the helmet from damage properly.

The outside of packaging shall be marked with the name of the manufacturer or supplier, classification, size and design.

5.6 Instructions for use

The instruction for use shall contain the information according to Annex B.

6 Tests

(standards.iteh.ai)

6.1 General

SIST EN 50365:2002

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/48375253-4b01-4674-Tests are type and sampling testsd-125f5c4a2161/sist-en-50365-2002

For type tests, three helmet shells shall be used. A type test shall be performed on each helmet.

6.2 Non-electrical tests

6.2.1 Visual inspection and dimensions

The compliance with the requirements of 5.1 and 5.3 shall be checked.

6.2.2 Design of air-conditioning holes

The helmet has to be tested on testing head form type K and D according to EN 960. The testing head forms have to be wrapped up in aluminium foil. An electric circuit in the sense of a continuity check has to be built up between a IP3X testing wire according to EN 60529 and the aluminium foil in order to prove that there is an electric contact between both parts.

Each air-conditioning hole has to be tested by a wire which fulfils the requirements of EN 60529. The wire has to be inserted as deep as possible. Then the wire shall be moved free in all directions.

The test is considered as passed if the wire does not get in contact with the testing head form during the test.

- 7 -

6.3 Electrical tests

6.3.1 General

Electrical type tests shall be performed in a room where temperature is (23 ± 2) °C and (50 ± 5) % relative humidity (see HD 437, standard atmosphere B).

Electrical tests shall only be performed on whole helmet shells.

Tests arrangements, power sources and procedures shall be in accordance with HD 588.1/EN 60060-2.

Type and sampling tests are destructive, therefore tested helmet shells shall be destroyed after the completion of the tests.

6.3.2 Test arrangement

The helmet shell shall be fixed in an appropriated manner (see Figure 1). Then the tank and the inner side of the shell shall be filled with tap water. The vertical clearance value d between the helmet shell bram and the level of water shall be the same inside and outside. The clearance value d shall be (20 ± 3) mm for the proof voltage test according to 6.3.4 and (40 ± 3) mm for the withstand voltage test according to 6.3.5.

The water inside the helmet shell shall be connected to the high voltage terminal of the supply. The water in the tank outside the helmet shell shall be connected to the ground.

6.3.3 Preconditioning Teh STANDARD PREVIEW

Helmet shells submitted to test shall be treated preliminary on the internal and external surface with mechanical action by sand paper rougher than P 80 according ISO/DIS 6344-1 in order to remove eventual films of paints for other substances on the surface. The mechanical action shall not damage the underlying materialards/sist/48375253-4b01-4674-

8a6d-125f5c4a2161/sist-en-50365-2002

In case of helmet shells provided with air-conditioning holes, these holes shall be closed with insulating material.

NOTE Holes can be closed with electrician's putty or two-component adhesive.

Then the helmet shells shall be preconditioned by immersing in tap water for at least (24 ± 0.5) h. Before carrying out the test, the helmet shells shall be wiped off. The test shall not begin later than 5 minutes after removing from the water tank.

6.3.4 Proof voltage test

Each unit shall be submitted to a proof test voltage given in Table 1.

The alternating voltage shall be initially applied at a low value and gradually increased at a constant rate-of rise of approximately 1 000 V/s until the specified voltage level is reached or failure occurs.

For the type and the sampling tests the voltage shall be applied continuously for a duration of not less than 3 minutes.

The test is considered as passed if the specified test voltage is reached and maintained for the specified duration and the proof-test current does not exceed the relevant value specified in Table 1 at any time during the proof voltage test period.